

Project Agreement

CONFIDENTIALITY and NON-DISCLOSURE

— クライアントの情報、活動、目的などは堅く守秘されます。

ASPIRE Intelligence LLC (“ASPIRE”) acknowledges that it may be exposed to confidential and proprietary information of its clients. ASPIRE agrees not to use, commercialize, or disclose any confidential information to any person or entity except as client approves in writing. We make every effort to protect the confidentiality of its clients and of all clients' requests, questions, answers and other information. However, we cannot be held liable for circumstances where the client's identity is inferred or otherwise made available by third parties for the consequences of this disclosure.

DISCLAIMER and LIMITATIONS OF LIABILITY

— **ASPIRE Intelligence** は、誇りを持ってクライアントにサービスを提供します。しかしながら、そのサービス結果はあくまでもクライアントへの参考資料及びビジネス決意のツールとなるものであって、クライアントの実際の決議またはアクションに対する責任は免れたく存じます。

ASPIRE does not warrant the accuracy, completeness, currency, non-infringement or fitness for a particular purpose of information gathered and reported to the client, and disclaims any liability for errors in the information, facts, statistics, opinions, and data provided to the clients as part of the services rendered under this Project Confirmation.

All works performed by ASPIRE are only for, and on behalf of, its clients. All research reports, data, information and other materials (“products”) provided to a client in course of ASPIRE’s service are for the sole one-time exclusive use of the client’s particular project. Usage, reproduction, editing, and distribution of such products should be limited to the client’s particular project, and such products may not be resold to third parties without an advance written permission from ASPIRE and/or the copyright holder. The services rendered by ASPIRE do not constitute the practice of public accountancy, or the practice of law, unless otherwise indicated. ASPIRE does not guarantee to validate or verify the information we collect and present, nor guarantee to explain any inconsistencies between conflicting information from other companies/sources.

ASPIRE shall not be liable to its clients or anyone else for any loss or injury resulting directly from use of its services, caused in whole or part by its negligence or contingencies beyond its control in procuring, compiling, interpreting, reporting or delivering our products & services. In no event will ASPIRE be liable to you or anyone else for any decision made or action taken by the client in reliance on such content. We advise all users of our work to undertake their own research and due diligence before taking any decisions that will have tangible and non-tangible consequences.

~~~~~

Please sign below and e-mail ([info@aspireintelligence.com](mailto:info@aspireintelligence.com)) or fax (212-504-8192) this form back to ASPIRE Intelligence. Upon submitting this form, 50% of the project fee is due. We will start working on your project as soon as our receipt of the initial deposit.

- ☛ Please select the language:     English     Japanese
- ☛ Please select the package plan:
- Package (A) <Basic Business Plan>                       Package (B) <Advanced Business Plan>
- Package (C) <Superior Business Plan>
- ☛ 支払い方法:     Check             Wire Transfer             Paypal

貴社名: \_\_\_\_\_

ASPIRE Intelligence LLC

名前: \_\_\_\_\_

名前: Natsuyo N. Lipschutz

タイトル: \_\_\_\_\_

タイトル: Managing Principal

署名: \_\_\_\_\_

署名: \_\_\_\_\_

日付: \_\_\_\_\_

日付: \_\_\_\_\_